

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. julija 2015 – Socitrel/Komisija**(Zadevi T-413/10 in T-414/10) ⁽¹⁾****(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Določanje cen, razdelitev trga in izmenjava poslovno občutljivih informacij — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 101 PDEU — Sodelovanje v upravnem postopku — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Razumni rok)**

(2015/C 302/46)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranke

Tožeci stranki: Socitrel – Sociedade Industrial de Trefilaria, SA (Trofa, Portugalska) (zastopnika: F. Proença de Carvalho in T. Faria, odvetnika) (zadeva T-413/10) in Companhia Previdente – Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA (Lizbona, Portugalska) (zastopnika: D. Proença de Carvalho in J. Caimoto Duarte, odvetnika) (zadeva T-414/10)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira in V. Bottka, zastopniki, skupaj z M. Marquesom Mendesom, odvetnikom)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti in spremembo Sklepa Komisije C(2010) 4387 final z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma o EGP (zadeva COMP/38344 – Jeklo za prednapenjanje), ki je bil spremenjen s Sklepom Komisije C (2010) 6676 final z dne 30. septembra 2010 in s Sklepom Komisije C (2011) 2269 z dne 4. aprila 2011.

Izrek

1. Zadevi T-413/10 in T-414/10 se združita za izdajo sodbe.
2. Tožbi se zavrneta.
3. Družbi Socitrel – Sociedade Industrial de Trefilaria, SA in Companhia Previdente – Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA poleg svojih stroškov nosita stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija, vključno s stroški postopka za izdajo začasne odredbe.

⁽¹⁾ UL C 317, 20.11.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. julija 2015 – voestalpine in voestalpine Wire Rod Austria/Komisija**(Zadeva T-418/10) ⁽¹⁾****(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Določanje cen, razdelitev trga in izmenjava poslovno občutljivih informacij — Enotna, kompleksna in trajajoča kršitev — Pogodba o zastopanju — Pripis kršitvenega ravnanja zastopnika naročitelju — Neseznanjenost naročitelja s kršitvenim ravnanjem zastopnika — Udeležba pri delu kršitve in seznanjenost s celovitim načrtom — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Sorazmernost — Načelo individualizacije kazni in sankcij — Neomejena pristojnost)**

(2015/C 302/47)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeci stranki: voestalpine AG (Linz, Avstrija) in voestalpine Wire Rod Austria GmbH, prej voestalpine Austria Draht GmbH (Sankt Peter-Freienstein, Avstrija) (zastopniki: A. Ablasser-Neuhuber, G. Fussenegger, U. Denzel in M. Mayer, odvetniki)